

Chitabu cha sonono za JEREMIA Tanga mbere

Hichi chitabu chidide cha sonono ni mku-sanyiko wa mashairi vifungu vitsano ambapho muandishi ana sonono kuhusu kuochwa kpwa Jerusalemu mwaka wa magana matsano mirongo minane na sita kabilia ya Jesu kuvyalwa. Atu kala achimnung'unikira Mlungu kuhusu hendo riro ela atu a Izraeli na vilongozi aho ndio haswa ariohendesa Jerusalemu ichibanangbw na ndio alaumiwao. Kahi ya sonono zizo, atu anatiywa moyo na kuhewa tumaini kukala Mlungu andaaterya siku zedzazo.

Vifungu vivi vya mashairi kala vichihumirwa wakati wa ibada za chila mwaka ambapho atambukira kubomolwa kpwa nyumba ya kuvoya Mlungu ya kpwandza ko Jerusalemu.

Vifungu vine vya kpwandza katika luga ya Chieburania vyaandikpwa kpwa kulunga mtindo wa alifabeti 22 za Chieburania. Kulengana na mtindo uho, sura 1, 2 na ya 4 zina vifungu 22, na sura ya 3 ina vifungu 66.

Maelezo muhimu kpwa chifupi

Sonono ya Jerusalemu 1:1-22

Kutiywa adabu kpwa Jerusalemu 2:1-22

Kuluphiro richerepho 3:1-66

Jerusalemu ikakala gandzo 4:1-22

Ayahudi anavoya aonerwe mbazi 5:1-22

Jerusalemu ikakala gandzo

¹ Lola, vyo mudzi urivyo wekee
 mudzi uriokala ukaodzala atu!
 Vivi ukakala dza mchetu gungu,
 yekala mkpwulu kahi ya mataifa!
 Mchetu yekala Malikia kahi ya midzi
 vivi akahendwa kukala mtumwa.

² Iye nkurira sana wakati wa usiku,
 matsozi gakajera mwakpwe mafundani.
 Kahi ya azembee osi
 taphana wa kumphoza marenda,
 asenae osi amsalata,
 aho akakala maaduige.

³ Atu a Juda akalazimishwa kuphiya kure na
 kpwao
 kpwa sababu ya mateso na kuhendeswa kazi
 ngumu.
 Vivi anasagala kahi za mataifa,
 nao taaphaha phatu pha kuoya,
 osi anaomzoresa akamgbwira
 na kana phatu pha kuchimbirira.

⁴ Njira ziphiyazo Sayuni ni tuphu
 mana takuna aphiyaye sikukuuni.
 Maryangoge gakakala gandzo,
 alavyadzie-sadaka anaula,
 asichanae anasononeka,
 na ye mwenye ana utsungu sana.

⁵ Avihae akamturya,
 nago maaduige gana ongokerwa,
 Mana Mwenyezi Mlungu akamuhenda ateseke

kpwa sababu ya dambize nyinji,
 anae akahalwa mateka,
 ni mviha.

⁶ Ngumaye yosi ikamuukira
 iye mwana mchetu wa Sayuni.
 Vilongozie akakala dza kulungu
 asiokala na marisa.
 Anachimbira ela taana mkpwotse
 mbere ya iye aazoresaye.

⁷ Jerusalemu inatambukira
 siku za mateso na sonono
 na vitu vyosi via samani
 vyokala vyakpwe hangu kare.
 Atue ariphoshindwa ni avihae,
 napho taphayakala na wa kumkanira,
 avihae amlola
 na kumtseka wakati wa kushindwakpwe.

⁸ Jerusalemu akahenda dambi sana,
 kpwa hivyo akakala najisi
 osi ariokala anamuishimu anam'bera
 mana akaona chitsahache.
 Ye mwenye anaula
 na kufyula usowe kpwa waibu.

⁹ Ukolowe kala u wazi;
 kayaririkana sikuze za mbereni,
 kpwa hivyo chavuche ni cha kuangalaza,
 kana mutu wa kumsononekera.
 “Lola, kugaya kpwangu ee Mwenyezi Mlungu,
 mana ye adui akaniturya!”

- 10** Adui akagolosa mikonoye
ahale vitu vyosi via samani via Jerusalemu.
Jerusalemu waona atu a mataifa ganjina
achiinjira phatuphe phatakatifu,
aratu ambao Mwenyezi Mlungu waakahaza
kuinjira kpwenye mkpwutanowe.
- 11** Atue osi anaula
kuno anaendza utu wa kurya,
anakakana vitu vyao via samani na chakurya
ili auyize mikotse yao.
“Nilola, Mwenyezi Mlungu,
mana ninaberwa.”
- 12** “Kale tamuona kusononeka kpwangu mwi
mosi mtsupao?
Lolani na muone
ichikala kuna mwenye sonono dza sonono yangu
ambayo Mwenyezi Mlungu wanirehera,
ariphonigayisa
yo siku ya tsukizize nyinji.
- 13** Iye wahuma mwangu mifuphani moho kula
dzulu, nao unaniocha.
Wahandika nyavu anigbwire magulu,
aniuyize nyuma.
Waniricha machiyangu,
mnyonje siku yosi.
- 14** Dambi zangu zafungbwa kpwenye gogolo,
kpwa mikonoye wazifunga phamwenga,
nazo achinivwika mwangu singoni.
Akanihenda nisirirwe ni mkpwotse.

Mwenyezi Mlungu wanilavya mikononi
mwa nyo ambao siaturya.

¹⁵ Mwenyezi Mlungu waarema masujaa osi
ariokala kahi yangu,
waiha mkpwutano chinyume changu
ili aapige ahana angu.

Mwenyezi Mlungu akamvyoga-vyoga ye
mwanamwali, mwana mchetu wa Juda,
dza zabibu zivygobwavyo.

¹⁶ Ndiyo mana ninarira,
namwagikpwa ni matsozi
mana wa kuniphiza marendza a kure nami,
takuna wa kunitiya moyo.
Anangu akarichwa a weche,
mana adui akaniturya.”

¹⁷ Sayuni anagolosa mikonoye,
ela taphana wa kumterya.
Mwenyezi Mlungu akalavya amuri chinyume
cha Jakobo
ili majiranige akale avihae,
Jerusalemu ikakala
najisi kahi yao.

¹⁸ “Mwenyezi Mlungu ni wa haki,
mana nkakala wa kuasi nenore,
ela phundzani mwimwi mataifa,
lolani kugaya kpwangu.
Ahana angu na asichana angu
akahalwa mateka.

19 Náisha azembe angu
 ela anichenga,
 alavyadzi-sadaka na atumia angu
 afwa mo mudzini,
 ariphokala anaendza chakurya
 ili auyize mikotse yao.

20 Lola, ee Mwenyezi Mlungu, mana nagaya,
 roho yangu ikachafuka,
 nao moyo wangu ukayugika
 kpwa sababu nkakala muasi sana.
 Ko kondze upanga unaolaga atu,
 na mo nyumbani namo munafwewa.

21 Aho akasikira vyo niulavyo,
 taphana wa kuniphiza marenda
 maadui gangu gosi gakasikira kuhusu mashaka
 gangu,
 aho akahamirwa ni kukala ukanihenda
 hivyo.
 Rehe yo siku uriyotangaza,
 uahende dza vyo urivyoni henda.

22 Uyi wao wosi nawedze mberezo
 atiye adabu
 dza urivyonitiya adabu
 kpwa sababu ya dambi zangu
 mana kuula kpwangu ni kunji
 nami nikafwa moyo.”

2

*Mwenyezi Mlungu
 andatiya adabu Jerusalemu*

- ¹ Mwenyezi Mlungu, akabwiningiza
Sayuni na ingu ra tsukizize!
Nyo unono wa Iziraeli
akautsupha kula mlunguni hadi duniani
naye kakatambukira chihiche cha kuikira mag-
ulu
siku ya tsukizize.*
- ² Mwenyezi Mlungu akabomola-bomola bila
mbazi
makalo gosi ga Jakobo.
Kpwa tsukizize akabomola
ngome za mwana wa chichetu wa Juda.[†]
Akatsereza hadi photsi
utawalawe na vilongozie.
- ³ Iye akaangamiza masujaa gosi ga Iziraeli
kpwa tsukizize nyinji.
Akausa mkpwonowe wa kulume kula kp-
wakpwe,
wakati adui ariphomvamia.
Iye akaocha Jakobo dza moho uakao,
na kuocha chila chitu chimzungulukacho.
- ⁴ Iye akatonyola uha dza adui,
na mkpwonowe wa kulume u tayari kulatsa.
Dza adui, akaolaga atu osi anono-anono ahami-
rao matso,
akamwaga tsukizize nyinji dza moho
ndani ya nyumba ya kuvoya Mlungu ko Sayuni.

* ^{2:1} 2:1 Chihiche cha kuikira magulu inaweza kukala ni Jerusalemu au yo nyumba ya kuvoya Mlungu. † ^{2:2} 2:2 mwana wa chichetu wa Juda ni Jerusalemu.

- 5** Mwenyezi Mlungu akakala dza adui,
 iye akabomola-bomola Iziraeli.
 Akabomola-bomola madzumbage gosi,
 akahenda ngomeze zosi zikale gandzo,
 chisha akamuenjerezera Juda
 chiriro na sonono.
- 6** Nyumbaye ya kuvoya akaibomola dza chibanda
 cha mundani,
 pho phatuphe pha kuusira sikukuze ziri-
 zoikpwa akaphahenda gandzo.
 Mwenyezi Mlungu akahenda Sayuni iyale
 sikukuze na Sikuze za Kuoya,
 na kpwa tsukizize kali akamrema
 mfalume na mlavyadzi-sadaka.
- 7** Mwenyezi Mlungu akarema pho phatuphe pha
 kulavira sadaka,
 akalozera kogo pho phatu phatakatifu.
 Akazitiya mikononi mwa adui
 zo kuta za madzumbage.
 Go maadui gapiga kululu mo nyumbani mwa
 Mwenyezi Mlungu,
 dza hurivyohenda wakati wa sikukuu.
- 8** Mwenyezi Mlungu wakata shauri kubomola
 ukuta wa mwana mchetu wa Sayuni.
 Iye wahumira mkpwowa wa kupimira
 naye kayausa mkpwonowe wakati anabo-
 mola.
 Wahenda nyo ukuta wa kondze na wa ndani
 usononeke,
 zosi mbiri zabomolwa phamwenga.

⁹ Maryangoge gakadodomea mtsangani,
 akabananga na kubomola magbwamage ga
 kufungira,
 mfalumewe na akulue anasagala kahi ya
 mataifa.

Alavyadzi-sadaka taafundza tsona shariya,
 na manabiige tagaona ruwiya tsona
 kula kpwa Mwenyezi Mlungu.

¹⁰ Atumia a ye mwana mchetu wa Sayuni
 asegere photsi kuno akanyamala zii
 akadzitiya mtsanga mwao vitswani,
 na akavwala nguwo za magunia.
 Asichana a Jerusalemu
 akazamisa vitswa vyao hadi photsi.

¹¹ Matso gangu gakaremwa kpwa kurira,
 roho yangu ikachafuka.
 Moyo wangu unafwa purungire kpwa sonono
 kpwa sababu ya kubanangbwa kpwa
 mwana mchetu wa atu angu,
 kpwa kukala anache na ana atsanga
 anahirika mo njira-njira za nyo mudzi.

¹² Anaririra nine zao achiamba,
 “Ukuphi mkpwahe na uchi?”
 Kuno anahirika dza atu achiolumizwa
 mo njira-njira za nyo mudzi
 wakati anafwa
 magoni mwa nine zao.

¹³ Nigombeni kukuhusu? Nikulinganishe na
 chitu chani,

uwe mwana mchetu wa Jerusalemu?
 Nikulinganishe na utu wani, ili niweze
 kukuphoza marend,
 we mwanamwali, mwana mchetu wa
 Sayuni?
 Mana chirondacho china chivwa dza cha bahari.
 Ni ani awezaye kukuphoza?

14 Manabiigo gakakuonera
 ruwiya ya handzo na ya kuchenga,
 aho taayafwenula uyio
 ili akurekebishe,
 ela akakuonera ruwiya
 ya handzo na ya kuangamiza.

15 Osi atsupao na njira
 anapiga makofi kpwa kukubera,[‡]
 anapigira mishoni ye mwana mchetu wa
 Jerusalemu
 na kusukasuka vitswa vyao.
 “Dze, uno ndio mudzi kala uchiihwa
 ukamilifu wa unono
 fwahiro ra dunia?”

16 Maaduigo gosi
 ganahanhula kanwa zao chinyumecho,
 ana kubera na kusaga meno
 na kuamba, “Hukamuolaga!
 Hino ndiyo siku ambayo kala hunaigodzera
 vino hukaiona!”

[‡] **2:15** 2:15 kupiga makofi phapha ni kpwa kubera. Nyo apigi
 a makofi kala anahenda vivyo kpwa kuonyesa raha ariyo nayo
 kpwa go mai garigophaha Jerusalemu.

17 Mwenyezi Mlungu akahenda ariopanga,
 akatimiza nenore
 dza arivyorigomba pho kare,
 akakubwaga bila mbazi
 akamuhenda aduio ahererwe,
 na kuapha nguma masujaa a avihao.

18 Miyo ya atu
 inamririra Mwenyezi Mlungu.
 Uwe ukuta wa mwana mchetu wa Sayuni,
 richa matsozigo gajere usiku na mutsi
 dza muho.
 Usioye tse,
 matsogo nagasiriche kulavya matsozi.

19 Usiku wosi unuka mara kpwa mara,
 umririre Mwenyezi Mlungu!
 Mwaga moyoo dza madzi
 mbere za Mwenyezi Mlungu!
 Muunurire mikonoyo
 kpwa ajili ya uzima wa anao,
 ambaao anahirika na ndzala
 kpwenye maganiko ga chila barabara.

20 Lola, ee Mwenyezi Mlungu na uone!
 Ni ani uriyemuhendera dza rino?
 Dze, ano mayo arye ana ao,
 ana arioarera?
 Dze, mlavyadzi-sadaka na nabii aolagbwe
 pho phatu phatakatifu pha Mwenyezi
 Mlungu?

21 Miri ya avyere kpwa adide
 irere photsi barabarani;

ahana angu na asichana angu
 akagbwa kpwa upanga.
 Uwe waaolaga wakati wa tsukizizo,
 waatsindza bila mbazi.

22 Uwe waiha maadui gangu dza ualikaye atu
 siku ya sikukuu
 naoakanizunguluka chila uphande,
 Na siku ya tsukizi za Mwenyezi Mlungu
 takuna ariyechimbira au ariyetiya
 osi nriaoaereka na kuarera
 akaolagbwa ni adui wangu.

3

Kuluphiroro ni kulu

- 1** Mimi ni ye mutu nchiyetsupira mateso
 kpwa fwimbo ya tsukizize.
- 2** Iye akanizola na kunireha
 jizani phatu phasipho mwanga.
- 3** Kpwa kpweli akagaluza mkipwonowe chinyume
 changu
 kano nyinji, mutsi wosi.
- 4** Akatsakaza mwiri wangu na chingo yangu
 na kuvundza mifupha yangu.
- 5** Akanigbwira na kunizunguluka
 kpwa utsungu na tabu.
- 6** Akanihenda nisagale jizani
 dza atu ariofwa kare.
- 7** Akanizungulusira ukuta hata siweza kuchim-
 bira
 akanifunga na silisili ndzihio.

- 8 Dzagbwe naiha na kuririra kuterywa,
ela ye nkupuza mavoyo gangu.
- 9 Akaziba njira yangu na mawe ga kutsonga,
akahenda njira yangu ikale fyuko.
- 10 Kpwangu mimi iye ni dza dubu aoteaye,
dza simba chiyedzifwitsa.
- 11 Iye wanivwamukira ko njirani na achinimwa-
mula vipande-vipande
na achiniricha bila msada.
- 12 Iye watonyola uhawе,
achinilenga na nyo muvwiwe.
- 13 Walatsa moyo wangu
na mivi ya mwakpwe ryakani.
- 14 Nikakala wa kutsekpwа kahi ya atu angu osi
anasinda dii kunitunga mawira.
- 15 Iye akaniодzaza na utsungu,
na kunilazimisha kumiza subiri.
- 16 Wanihenda nigogode mawe,
na kunivyoga-vyoga ivuni.
- 17 Moyo wangu ukafutwa amani,
nikayala kufwahirwa ni utu wani.
- 18 Kpwa vivyo naamba, “Nikakata tamaa tse,
na sitarajiya utu wowosi tsona kula kpwa
Mwenyezi Mlungu.”
- 19 Kutambukira mateso na kudengereka kp-
wangu,
kunanitiya utsungu dza subiri na chihumbo
utsungu!
- 20 Chila nchigatambukira,

- nkukata tamaa.
- 21** Ela nchere na tumaini
ninaphotambukira neno hiri:
- 22** Huchere moyo kpwa sababu ya mendzwa ya
Mwenyezi Mlungu isiyosika,
mbazize tazina mwisho,
- 23** ni nyiphya chila ligundzu,
na uaminifuwe ni mkpwulu.
- 24** Nchidziamba, “Mwenyezi Mlungu ndiye mtalo
wangu
kpwa hivyo ndamkuluphira iye.”
- 25** Mwenyezi Mlungu ni mnono kpwa nyo am-
godzerao,
na nyo amuendzao.
- 26** Ni vinono mutu kuhurira wakati anagodzera
nyo wokofu wa Mwenyezi Mlungu.
- 27** Piya ni vinono mutu atsukule gogolo,
wakati achere barobaro.
- 28** Naasagale macheye na ahurire,
maziho kula kpwa Mwenyezi Mlungu
ganaphomphaha.
- 29** Indam'bidi adzitsereze,
nkuhenda kukakala kuchere na kuluphiro.
- 30** Na alavye ndzeyaye kpwa ye mpigi,
na akale tayari kulaphizwa.
- 31** Mana Mwenyezi Mlungu kandahuricha
hata kare na kare.
- 32** Dzagbwe nkureha sonono, ela nkuonyesa
mbazi,

- kulengana na mendzwaye nyinji isiyosika.
- 33** Mana kahamirwa ni kugayisa,
au kusononesa anadamu.
- 34** Afungbwa osi a tsi
anaphovyogbwa-vyogbwa,
- 35** kulafiwa haki zao
mbere za iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi,
- 36** na kufungbwa wakati taana makosa,
ikale Mwenyezi Mlungu kaona gosi higo?
- 37** Ni ani awezaye kugomba na vikakala,
ichikala Mwenyezi Mlungu kalagizire?
- 38** Manono na mai nkuhendeka tu
kpwa amuri ya ye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi.
- 39** Kpwa utu wani mutu ariye moyo alalamike,
wakati anaphotiywa adabu kpwa dambize?
- 40** Nahupime na kuchunguza njira zehu,
na humuuyire Mwenyezi Mlungu!
- 41** Nahuunule mioyo yehu na mikono yehu
kpwa Mlungu ariye mlunguni na huambe,
- 42** “Hukakosera na kukuasi,
nawe kukahuswamehe.
- 43** Ukaodzala tsukizi na kuhuzoresa,
nawe ukahuolaga bila mbazi.
- 44** Ukadzifwinika ingu
ili mavoyo gehu gasiweze kutsupa.
- 45** Ukahuhenda hukale taka-taka na uchafu
kahi za mataifa.
- 46** Maadui gehu gosi
ganagomba maneno ga kuhunyetera.

- ⁴⁷ Hukaphahwa ni wasiwasi na wuoga,
uweche na kubanangbwa.”
- ⁴⁸ Matso gangu ganaparariza myuho ya matsozi
kpwa sababu ya kubanangbwa kpwa atu
angu.
- ⁴⁹ Matso gangu gandaparariza matsozi
bila kusira,
- ⁵⁰ hadi ye Mwenyezi Mlungu arole
kula mlunguni na aone.
- ⁵¹ Nasononeka kpwa kuona
kuteseka kpwa achetu a mudzi wangu.
- ⁵² Nikaindzwa dza nyama wa mapha
ni hinyo achionimena bila ya chisa.
- ⁵³ Anizika mzima dibwani
na achichibwiningiza na dziwe.
- ⁵⁴ Madzi gachinitupa chitswani,
nami nchiamba, “Nikaangamika.”
- ⁵⁵ Nahadza dzinaro, uwe Mwenyezi Mlungu,
kula mo dibwani.
- ⁵⁶ Uchisikira kulalama kpwangu, nriphokuvoya
nchiamba, “Usizibe masikirogo
nriphokuririra kulonda kuterywa!”
- ⁵⁷ Wakpwedza phephi niriphokuiha,
nawe uchiamba, “Usiogophe!”
- ⁵⁸ Ee Mwenyezi Mlungu, uwe wahehera lau
rangu,
uwe wativya maisha gangu.
- ⁵⁹ Ukaona uyi niriohenderwa, ee Mwenyezi
Mlungu

kala muamuli wangu na uniuyizire haki
yangu.

60 Ukaona maadui gangu ganavyonimena,
na kunipangira mai.

61 Ee Mwenyezi Mlungu, ukasikira kulaphiza
kpwao,

na mipango yao yosi mii chinyume changu.

62 Maadui gangu ganagomba pokopoko wakati
ananipangira mai

chinyume changu mutsi wosi.

63 Lola, asagalapho na aunukapho
ananifyorera kpwa mawira gao.

64 Ariphe vyo inavyofwaha, ee Mwenyezi
Mlungu,

kulengana na kazi za mikono yao.

65 Aphe mioyo mifu,

na lanayo ikale dzulu yao.

66 Azorese na tsukizi na uabanange-banange

ahende asionekane tsona duniani, ee
Mwenyezi Mlungu.

4

Jerusalemu bada ya kubanangbwa

¹ Zahabu ikaricha kung'ala,

hata yo zahabu swafi taing'ala tsona!

Go mawe matakatifu gakatsamukana
maganikoni mwa chila njira.

² Nyo ana a Sayuni ariokala na nguma,
ariokala a samani sawa na zahabu swafi,

vivi anaaharira dza nyungu za ulongo zisizo na
 samani
 kazi ya mfinyangi.

3 Hata makala nkulavya nyaho
 kuamwisa ana ao,
 ela atu angu akakala majaili,
 dza mbuni ko jangbwani.

4 Lilimi ra mwana aamwaye
 rikagbwirana na lilakalaka kpwa chiru.
 Anache anavoya chakurya
 ela taphana aaphaye.

5 Nyo ariorya vyakurya vya hali ya dzulu
 anafwa mo njirani,
 na ariorerwa na nguwo za zambarau
 vivi analala ivuni.

6 Atu angu akatiywa adabu kulu
 kuriko adabu iriyophaha atu a Sodoma,
 mudzi ambao wapendulwa gafula,
 taphayakala na mutu wa kuaterya.

7 Vilongozie akala ereru dza barafu
 na ereru kutsupa maziya,
 miri yao yakala na afya na nguvu,
 na madzeni ga miri yao gakala dza dziwe ra
 samani riihwaro yakuti samawi.

8 Vivi nyuso zao ni nyiru kushinda misizi,
 nao taaweza kumanyikana mo njirani.

Ngozi zao zikahenda nyambwi,
na zikaumalala dla mbao.

9 Baha nyo arioolagbwa na upanga
kuriko nyo ahirikao,
ambao anafwa pore-pore
kpwa kukosa chakurya kula mindani.

10 Mikono ya achetu enye mbazi
ikajita ana aho enye,
akala chakurya chao
wakati wa kubanangbwa kpwa atu angu. *

11 Mwenyezi Mlungu wadigirika,
bada ya kumwaga tsukizize kali.
Iye waasa moho mo Sayuni,
urioocha yo misingiye.

12 Afalume a dunia,
phamwenga na atu osi taayaamini,
kukala maadui na aviha anaweza kuinjira
maryango ga Jerusalemu.

13 Vyakala vivi chisa ni dambi za manabiige
na mai ga alavyadzie-sadaka,
ariotiya mudzi najisi
kpwa kuolaga enye haki asagalao kahi zao.

14 Aphaphasa mo njirani dla vipofu,
aho akadzinajisi na ukolo wa milatso
hata taphana awezaye kuguta

4:10 4:10 Kumbukumbu 28:57; Ezekiel 5:10 * **4:10** 4:10 Atu
angu inamanisha Jerusalemu.

nguwo zao.

15 Atu aaririra achiambira, “Phaukeni mwi akolo;
ukani! Ukani! Msihugute!”

Kpwa hivyo achikala achimbizi na a kuden-
gereka;
atu a mataifa achiamba,
“Taandaishi phamwenga naswi tsona.”

16 Mwenyezi Mlungu mwenye akaatsamula,
naye kandaajali tsona,

alavyadzi-sadaka taandahewa tsona ishima,
na atumia taandaonerwa mbazi tsona.

17 Matso gehu gakaremwa kuphelephesa,
kpwa kulerera msada ambao tahuuphahire;
kula mwehu minarani hwarorera,
taifa risiroweza kuhuokola.

18 Maadui ahulunga-lunga nyago hadi nyago
hata huchikala tahuweza kunyendeka
mwehu njirani.

Mwisho wehu wasengera phephi, siku zehu kala
zikaolangbwa,
kpwa kpwelii mwisho wehu kala ukafika.

19 Nyo ariohuzoresa kala ni epesi
kuriko makozi ko mlunguni
ahuzoresa ko myangoni,
achihioteya ko weruni ahugbwire.

- 20 Mfalume wehu, ye mmwagirwa mafuha wa Mwenyezi Mlungu, ariye mrindzi wa taifa rehu,
wagbwirwa ni mihambo yao.
Enye kala hukafikiriya
kukala andahurinda na taifa rorosi phapha duniani.
- 21 Mwimwi atu a Edomu na Usi;
hererwa na kupiga njerejere!
Ela manyani kukala cho chikombe chindafika ko kpwenu,
namwi mundalewa hadi mvule nguwo zenu,
mkale chitsaha.
- 22 We mwana mchetu wa Sayuni, kutiywako adabu kukasira
kandakuricha ko urikotsamizwa kpwa lazima kpwa muda mure.
Ela uwe mwana mchetu wa Edomu, dambizo zindafwenulwa,
na utiywe adabu.

5

Voyo ra kusononesa

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu, tambukira garigo-huphaha;
lola na uone waibu wehu.
- 2 Urisi wehu ukahewa ajeni,
nyumba zehu zikalaviwa kpwa ajeni.
- 3 Hukakala anachiya, asio na baba,
mayo zehu ni magungu.
- 4 Ni lazima huriphire madzi hunwago,

- kuni uhumirazo ni huzigule.
- 5 Nyo auzoresao anahukpwala majimbe,
hukaremwa ela tauruhusiwa kuoya.
- 6 Hukaagolosera mikono Amisiri na Aashuru
ili huphahe chakurya cha kukola.
- 7 Baba zehu ahenda dambi, nao taako tsona
naswi hunagaya kpwa dambi zao.
- 8 Atumwa anahutawala,
taphana wa kuhuokola kula mwao
mikononi.
- 9 Hunaphaha chakurya kpwa kuhtarisha
maisha gehu,
kpwa sababu ya upanga ko weruni.*
- 10 Miri yehu i moho dza dziko ra kuohera
mikahe,
chisa ni ndzala.
- 11 Achetu agbwavukirwa ko Sayuni,
na anamwali kahi ya midzi ya Juda.
- 12 Vilongozi afungbwa mikowa mikononi
achileweswaleweswa,†
atumia taahewa ishima.
- 13 Barobaro anashurutishwa kusaga na lala
avulana anadedeleka kpwa mahiha maziho
ga kuni.‡
- 14 Atumia taasagala tsona pho ryango ra mudzi,
avulana akaricha kuimba mawira gao.
- 15 Tahuna raha tsona,

* 5:9 5:9 Upanga ko weruni vinamanisha kukala kala kuna atu
ko weruni ambaio kala a tayari kuaolaga na kuafuta vitu. † 5:12
5:12 Seemu hino yatiywa ili atu aelewé chihendo chohenderwa
atu. ‡ 5:13 5:13 Kahi ya mila za Chieburania kutsuma kuni na
kusaga, kala si kazi ya achetu machiyao ela hata afungbwa na
atumwa.

Kuvwina kpwehu kukagaluzwa kukala chiriro.

16 Tadzi ya chifalume ikagbwa kula chitswani phehu,

ni shauri yehu mana hukahenda dambi.

17 Kpwa sababu iyo, miyoyo yehu ni minyonje,
kpwa utu uho matso gehu tagaonato,

18 mana mwango Sayuni, ukarichwa wekee bila
mutu,
makala nkunyendeka dzuluye.

19 Ela uwe Mwenyezi Mlungu unatawala hata
kare na kare.

Chihicho cha endzi chinadumu chivyazi hadi
chivyazi.

20 Kpwa utu wani unaenderera kuhuyala?
Mbona ukahuricha kpwa muda mure?

21 Huuyize kpwako ee Mwenyezi Mlungu, ili
naswi hukuuyire!

Henda siku zehu zikale dza zo za kare!

22 Ebu ukahurema tsetsetse?

Dze, ukahutsukirirwa kpweli-kpweli?

**Digo
Chidigo: Digo (Bible)**

copyright © 2019 Bible Translation and Literacy

Language: Digo (Chidigo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

bab7eb71-e774-512d-9543-5878c28ca63b